



CREDITS/GÉNÉRIQUE

**PRODUCTION MANAGER /
DIRECTEURS DE LA PRO
DUCTION**
Tetsuya Okubo
Ai Yoshida

DESIGNER / CONCEPTEURS
Megumi Shirai
Shingo Nozawa
Eriko Fujiwara
Yuzuko Banbara
Akiko Shioya
Hisako Ishiwatari
Mariko Shiobara

**FONT DESIGN COOPERATION /
COOPÉRATION À LA CONCEPTION
DES POLICES**
FONTWORKS JAPAN INC.

**PROJECT SUPPORT /
SOUTIEN DE PROJET**
Atsushi Yagi
Nozomi Yamamoto
Yuki Shindo
Takeshi Hiruta

**PROJECT MANAGER /
CHARGÉS DE PROJET**
Akiyasu Yamamoto

**DEVELOPMENT DIVISION MANAGER /
CHEF DE LA DIVISION DU
DÉVELOPPEMENT**
Naoto Hiraoka

**GENERAL MANAGER /
DIRECTEUR GÉNÉRAL**
Kozo Itagaki

**EXECUTIVE PRODUCER /
PRODUCTEUR EXÉCUTIF**
Shigeru Igari

**U.S. LOCALIZATION
ATLUS U.S.A., INC. /
LOCALISATION É.-U.
ATLUS U.S.A., INC.**

**EXECUTIVE PRODUCER /
PRODUCTEUR EXÉCUTIF**
Shinichi Suzuki

**GENERAL MANAGER /
DIRECTEUR GÉNÉRAL**
Mitsuhiro Tanaka

**DIRECTOR OF PRODUCTION /
DIRECTEUR DE PRODUCTION**
Bill Alexander

**PROJECT LEAD /
CHEF DE PROJET**
Yu Namba

**PROJECT COORDINATOR /
COORDINATEUR DU PROJET**
Hiroyuki Tanaka

TRANSLATOR / TRADUCTEUR
Mai Namba

EDITORS / CORRECTEURS
Michael Meeker
Jason Rupert

**QA MANAGER /
GESTIONNAIRE, AQ**
Carl Chen

QA LEAD / CHEF, AQ
Rob Stone

**QA TESTERS /
TESTEURS, AQ**
Joel Ellis
Steven Hall
Meriel J. Regodon
Gerald Rempis
Cynthia Ungson

**VP SALES & MARKETING /
V.-P., VENTES ET MARKETING**
Tim Pivnicny

**SALES & PR MANAGER /
DIRECTEUR, VENTES ET
RELATIONS PUBLIQUES**
Aram Jabbari

**PR SPECIALIST /
SPÉCIALISTE, RELATIONS
PUBLIQUES**
Crystal S. Murray

**MARKETING MANAGER /
DIRECTEUR, MARKETING**
Robyn Mukai

**CREATIVE DESIGNERS /
CONCEPTEURS CRÉATIFS**
Michiko Shikuma
Jeremy Call

**WEB DESIGNER /
CONCEPTRICE WEB**
Amanda M. Dalgleish

**ASSISTANT MEDIA PRODUCER /
PRODUCTEUR ADJOINT DES MÉDIAS**
John Tubera

**SALES ADMINISTRATION MANAGER /
DIRECTEUR, ADMINISTRATION DES
VENTES**
Sally Ortiz

**SALES ADMINISTRATOR /
ADMINISTRATRICE DES VENTES**
Monica Lee

**PCB PRODUCTIONS
VOICE DIRECTION & ENGINEERING /
DIRECTION ET INGÉNIERIE VOCALE**
Keith Arem

**ENGINEERING ASSISTANTS /
ASSISTANTS À L'INGÉNIERIE**
Matt Lemberger
Aaron Gallant

**VO PRODUCTION COORDINATOR /
COORDONNATRICE PRODUCTION
VOIX HORS CHAMP**
Valerie Arem

Garantie limitée

ATLUS, à sa discrétion exclusive, remboursera, réparera ou remplacera sans frais tout produit ATLUS défectueux dans les quatre-vingt-dix jours suivant l'achat, avec la présentation d'une preuve d'achat, dans la mesure où le défaut n'a pas été causé par une utilisation abusive ou la négligence de l'acheteur. À L'EXCEPTION DE LA GARANTIE LIMITÉE CI-DESSUS, TOUTES LES GARANTIES EXPRESSES, IMPLICITES ET RÉGLEMENTAIRES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE, D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER ET DE NON-VIOLATION DE DROITS EXCLUSIFS, SONT EXPRESSÉMENT DÉCLINÉES. LA SOCIÉTÉ ATLUS NE SAURAIT ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE QUELQUE DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, IMPRÉVU OU CONSÉCUTIF QUE CE SOIT, NI DE TOUT AUTRE TYPE DE DOMMAGE, MÊME LORSQUE CELUI-CI DÉCOULE DE L'UTILISATION DE PRODUITS ATLUS EN CONFORMITÉ AVEC LES DIRECTIVES D'ATLUS. CERTAINES DES CLAUSES EXONÉRATOIRES CI-DESSUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES DANS CERTAINES RÉGIONS.

Service à la clientèle d'Atlus/Ligne de soutien technique :

Composez le 949-788-0353 afin d'obtenir de l'assistance relativement à nos produits ou pour poser des questions générales. Nos représentants sont disponibles du lundi au vendredi, de 9 à 17 h 30, heure du Pacifique.

Joignez-vous à Atlus Faithful!

Atlus Faithful est un service gratuit qui vous donne accès aux nouvelles les plus récentes, à des promotions spéciales, à du contenu exclusif, et plus encore. Consultez le site www.atlus.com/faithful et créez votre nom d'utilisateur et mot de passe. Vous profiterez instantanément des avantages offerts aux membres!

Rendez-vous à l'adresse
www.atlus.com
et suivez nos activités sur :



YouTube

